



# KARTA CHARAKTERYSTYKI

Niniejsza karta charakterystyki spełnia wymogi: Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 i rozporządzenie (WE) nr 1272/2008

Data aktualizacji 11-09-2017  
Data poprzedniego wydania --

Wersja 1  
UE PL

## SEKCJA 1: IDENTYFIKACJA SUBSTANCJI/MIESZANINY I IDENTYFIKACJA SPÓŁKI/PRZEDSIĘBIORSTWA

### 1.1. Identyfikator produktu

Nazwa produktu Eclipse™ Extreme

### 1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

Zalecane zastosowanie Środek gaśniczy.  
Zastosowania Odradzane Brak danych.

### 1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Sandvik Mining Australia  
Daws Road Melrose Park  
Adelaide South Australia  
email: firesuppressionsales@sandvik.com

### 1.4. Numer telefonu alarmowego

UK National Chemical Emergency Centre (NCEC):

For Europe and if no country-specific number listed: +44 1866 407 333  
For Brazil: +55 11 3197 5891  
For US: +1 202 464 2554  
For Mexico: +52 55 5004 8763  
For Africa: +27 21 300 2732  
For Australia: +61 2 8014 4558  
For NZ: +649 929 1483  
For China (mainland): +86 532 8388 9090  
For China (outside): +85 512 8090 3041  
(24 hours per day/7 days per week)

## SEKCJA 2: IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

### 2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

Klasyfikacja (rozporządzeniu (WE) 1272/2008)  
Nie klasyfikowany.

Pełny tekst zwrotów H przytoczonych w tej Sekcji znajduje się w Sekcji 16

### 2.2. Elementy oznakowania

Żaden(-a,-e).

### 2.3. Inne zagrożenia

Brak znanych.

## SEKCJA 3: SKŁAD/INFORMACJA O SKŁADNIKACH

### 3.2 Mieszaniny

#### Właściwości chemiczne

Mieszanina

Nazwa chemiczna	Nr WE	Nr CAS	Ciezar %	Klasyfikacja (rozporządzeniu (WE) 1272/2008)	Numer rejestracyjny REACH
Potassium acetate	204-822-2	127-08-2	>45	-	01-2119486975-16
Hydrotrope	-	PROPRIETARY	<1	Skin Irr. 2 H315 Eye Irr. 2 H319	Brak danych
Flourosurfactant	-	PROPRIETARY	<1	Flam. liquids 3 H226 Eye Irr. 2A H319	Brak danych
D-glucopyranose, oligomers, decyl octyl glycosides	500-220-1	68515-73-1	<1	Eye Dam. 1 H318	01-2119488530-36
2-(2-Butoksyetoksy)etanol	203-961-6	112-34-5	<1	Eye Irr. 2 H319	01-2119475104-44

Pelny tekst zwrotów H przytoczonych w tej Sekcji znajduje się w Sekcji 16

## SEKCJA 4: ŚRODKI PIERWSZEJ POMOCY

### 4.1. Opis środków pierwszej pomocy

**Wskazówka ogólna**

Nie powoduje zagrożeń wymagających zastosowania specjalnych środków pierwszej pomocy

**Kontakt z oczyma**

Natychmiast płukac duza iloscia wody. Po wstepnym przeplukaniu usunac szkla kontaktowe i kontynuowac plukanie przez co najmniej 15 minut. Jeśli wystąpią objawy, bezzwłocznie uzyskać pomoc medyczną.

**Kontakt ze skórą**

Niezwłocznie myć za pomocą mydła i obfitej ilości wody przez przynajmniej 15 minut. Jeśli wystąpią objawy, bezzwłocznie uzyskać pomoc medyczną.

**Spożycie**

Obmyc usta woda ,a nastepnie wypic duza ilosc wody. Jeśli wystąpią objawy, bezzwłocznie uzyskać pomoc medyczną.

**Wdychanie**

Usunąć osobę poszkodowaną na świeże powietrze. Jeśli wystąpią objawy, bezzwłocznie uzyskać pomoc medyczną.

**Zabezpieczenie dla udzielającego pierwszej pomocy**

Uzyc srodków ochrony osobistej. Unikac kontaktu ze skóra, oczami i ubraniem.

### 4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

**Główne objawy**

W przypadku wdychania: Kaszel i/lub świszczący oddech. W przypadku dostania się do oczu: . W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Zaczerwienienie.

### 4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

**Uwagi dla lekarza**

Leczyć objawowo.

## SEKCJA 5: POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU

### 5.1. Środki gaśnicze

**Odpowiednie środki gaśnicze**

Produkt niepalny. Należy stosować środki gaśnicze odpowiednie dla miejscowych warunków oraz otaczającego środowiska.

**Nieodpowiednie środki gaśnicze**

Brak znanych.

**5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną**

**Zagrożenie szczególne** Rozkład termiczny może prowadzić do uwolnienia drażniących i toksycznych gazów i par: Tlenek węgla (CO), Dwutlenek węgla (CO<sub>2</sub>), Tlenki metali, Tlenki azotu (NO<sub>x</sub>).

**5.3. Informacje dla straży pożarnej**

**Postępowanie w przypadku pożaru** Pożar może spowodować powstanie drażniących i/lub toksycznych gazów, Rozcieńczyć z dużą ilością wody.

**Specjalne wyposażenie ochronne dla strażaków** Stosować niezależny aparat oddechowy oraz odzież ochronną.

**SEKCJA 6: POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA****6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych**

Zapewnić odpowiednią wentylację. Unikać kontaktu ze skórą i oczyma oraz wdychania par. Usuwać do zgodnie z lokalnymi przepisami.

**6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska**

Substancja nie powinna być uwalniana do środowiska.

**6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia**

Absorbować obojętnym materiałem absorbującym (np. piasek, żel krzemionkowy, substancja wiążąca kwasy, uniwersalna substancja wiążąca, trociny). Zebrać do zamkniętych i odpowiednich pojemników w celu utylizacji.

**6.4. Odniesienia do innych sekcji**

Patrz sekcji 8 i 13.

**SEKCJA 7: POSTĘPOWANIE Z SUBSTANCJAMI I MIESZANINAMI ORAZ ICH MAGAZYNOWANIE****7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania**

Postępować zgodnie z ogólnie przyjętymi zasadami BHP.

**7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności**

Przechowywać zgodnie z miejscowymi przepisami. Trzymać w suchym, chłodnym i dobrze wentylowanym miejscu. Trzymać z dala od : Silne kwasy, Silne czynniki utleniające.

**7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe**

**Scenariusz narażenia** Brak.

**Inne informacje** Brak.

**SEKCJA 8: KONTROLA NARAŻENIA/ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ****8.1. Parametry dotyczące kontroli**

Nazwa chemiczna	Unia Europejska	Wielka Brytania	Francja	Hiszpania	Niemcy
2-(2-Butoksyetoksy)etanol	TWA: 67.5 mg/m <sup>3</sup>	STEL: 15 ppm STEL: 101.2 mg/m <sup>3</sup> TWA: 10 ppm TWA: 67.5 mg/m <sup>3</sup>	TWA: 10 ppm TWA: 67.5 mg/m <sup>3</sup> STEL: 15 ppm STEL: 101.2 mg/m <sup>3</sup>	VLA-ED: 67.5 mg/m <sup>3</sup> VLA-EC: 101.2 mg/m <sup>3</sup>	MAK: 67 mg/m <sup>3</sup> TWA: 100 mg/m <sup>3</sup>

Nazwa chemiczna	Włochy	Portugalia	Niderlandy	Dania	Polska
2-(2-Butoksyetoksy)etanol	TWA: 67,5 mg/m <sup>3</sup> STEL: 101,2 mg/m <sup>3</sup>		WG: 50 mg/m <sup>3</sup> STEL: 100 mg/m <sup>3</sup>	TWA: 100 mg/m <sup>3</sup> STEL: 200 mg/m <sup>3</sup>	NDS: 67 mg/m <sup>3</sup> NDSch: 100 mg/m <sup>3</sup>

Nazwa chemiczna	Belgia	Szwecja	Węgry	Finlandia	Republika Czeska
2-(2-Butoksyetoksy)etanol	TWA: 67.5 mg/m <sup>3</sup> STEL: 101.2 mg/m <sup>3</sup>	TWA: 100 mg/m <sup>3</sup> STV: 200 mg/m <sup>3</sup>	TWA: 67.5 mg/m <sup>3</sup> STEL: 101.2 mg/m <sup>3</sup>	TWA: 68 mg/m <sup>3</sup> TWA: 10 ppm	

**Zalecane procedury monitorowania** Brak danych.

**Pochodny poziom niepowodujący zmian (DNEL)**

Nazwa chemiczna	Pracownik – oddechowe, długotrwałe – miejscowe	Pracownik – skórne, długotrwałe – miejscowe	Pracownik – oddechowe, krótkotrwałe – miejscowe	Pracownik – skórne, krótkotrwałe – miejscowe
2-(2-Butoksyetoksy)etanol	67.5 mg/m <sup>3</sup>		101.2 mg/m <sup>3</sup>	

Nazwa chemiczna	Pracownik – oddechowe, krótkotrwałe – układowe	Pracownik - skórne, długoterminowe - ogólnoustrojowe	Pracownik – oddechowe, krótkotrwałe – układowe	Pracownik – skórne, krótkotrwałe – układowe
2-(2-Butoksyetoksy)etanol	67.5 mg/m <sup>3</sup>	83 mg/kg bw/day		
Potassium acetate	1265.65 mg/m <sup>3</sup>	14.36 mg/kg bw/d	1265.65 mg/m <sup>3</sup>	86.14 mg/kg bw/d

**Przewidywane stężenie niepowodujące zmian w środowisku (PNEC)**

Nazwa chemiczna	Wody słodkie	Wody morska	Uwolnienie cykliczne	Oczyszczalni a ścieków	Osad słodkowodny	Osad morski	Gleba	Doustny(-a,-e)
2-(2-Butoksyetoksy)etanol	1.1 mg/L	0.11 mg/L		200 mg/L	4.4 mg/kg sediment dw	0.44 mg/kg sediment dw	0.32 mg/kg soil dw	56 mg/kg food
Potassium acetate	0.46 mg/L	0.046 mg/L		0.862 g/L	0.00185 mg/kg	0.000185 mg/kg	0.00185 mg/kg	

## 8.2. Kontrola narażenia

**Właściwe środki kontroli technicznej**

Zapewnić odpowiednią wentylację, szczególnie w miejscach zamkniętych.

**Środki ochrony indywidualnej, takie jak wyposażenie ochrony indywidualnej**

**Ochrona oczu**

Okulary ochronne z osłonami bocznymi.

**Ochrona rąk**

Kauczuk nitylowy (NBR): > 0.4 mm. Czas przebicia: >8h .

**Ochrona skóry i ciała**

Odzież z długimi rękawami

**Ochrona dróg oddechowych**

Jeśli pracownicy stykają się ze stężeniami powyżej limitu narażenia, muszą stosować właściwe, certyfikowane aparaty oddechowe: Półmaski.

**Zalecany rodzaj filtra**

A

**Środki higieny**

Postępować zgodnie z ogólnie przyjętymi zasadami BHP.

**Kontrola narażenia środowiska**

Produkt nie powinien przedostawać się do sieci wodnej lub kanalizacyjnej oraz gleby.

## SEKCJA 9: WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE

### 9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

<b>Stan fizyczny @20°C</b>	Płyn ( Krystaliczny(-a,-e) Proszek when shipped )
<b>Wygląd</b>	Piana
<b>Barwa</b>	Przejrzysty
<b>Zapach</b>	Bezwonny
<b>pH</b>	8.95
<b>Temperatura topnienia/krzepnięcia</b>	Nie dotyczy
<b>Temperatura wrzenia/Zakres temperatur wrzenia</b>	Nie dotyczy
<b>Temperatura zapłonu</b>	Nie dotyczy.
<b>Szybkość parowania</b>	Brak danych
<b>Łatwopalność (substancja stała, gaz)</b>	Brak danych
<b>Granice palności w powietrzu</b>	Niepalny
<b>Ciśnienie pary</b>	<10mm Hg (@20 °C)
<b>Gęstość pary</b>	Brak danych
<b>Gęstość względna</b>	Brak danych
<b>Rozpuszczalność</b>	
<b>Rozpuszczalność w wodzie</b>	Rozpuszczalny
<b>Współczynnik podziału (n-oktanol/woda)</b>	Brak danych
<b>Temperatura samozapłonu</b>	Nie dotyczy.
<b>Temperatura rozkładu</b>	<100 °C
<b>Lepkość dynamiczna</b>	Brak danych
<b>Właściwości wybuchowe</b>	Brak danych
<b>Właściwości utleniające</b>	Brak danych

**9.2 Inne informacje**

Brak.

## SEKCJA 10: STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

**10.1. Reaktywność**

Nie dotyczy.

**10.2. Stabilność chemiczna**

Substancja stabilna w zalecanych warunkach przechowywania.

**10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji**

Brak znanych.

**10.4. Warunki, których należy unikać**

Brak danych.

**10.5. Materiały niezgodne**

Silne kwasy. Silne czynniki utleniające.

**10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu**

Rozkład termiczny może prowadzić do uwolnienia drażniących i toksycznych gazów i par: Tlenek węgla (CO), Dwutlenek węgla (CO<sub>2</sub>), Tlenki metali, Tlenki azotu (NO<sub>x</sub>).

## SEKCJA 11: INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

**11.1. Informacje o skutkach toksykologicznych**

**Toksyczność ostra**

**Spożycie** Brak znanego działania.  
**Kontakt ze skórą** Brak znanego działania.  
**Wdychanie** Brak znanego działania.

Nazwa chemiczna	LD50 Doustnie	LD50 Skórnice	LC50 Wdychanie
2-(2-Butoksyetoksy)etanol	3384 mg/kg ( Rat )	2700 mg/kg ( Rabbit )	
Potassium acetate	3250 mg/kg ( Rat )		

**Działa żrąco/drażniąco na skórę** Brak znanego działania.

**Poważne uszkodzenie/podrażnienie oczu** Brak znanego działania.

Nazwa chemiczna	Działa żrąco/drażniąco na skórę	Poważne uszkodzenie/podrażnienie oczu
Potassium acetate	OECD 404, Królik, 24/48/72h Wynik: Nie podrażnia	OECD 405, Królik, 72h Wynik: Nie podrażnia

**Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę** Brak znanego działania.

**Działa mutagenie na komórki rozrodcze** Nie stwierdzono wywoływania dziedzicznej szkodliwosci genetycznej.

**Rakotwórczość** Nie zawiera składnika zgłoszonego jak substancja rakotwórcza.

**Toksyczność rozrodcza** Nie stwierdzono wywoływania wad wrodzonych lub wywoływania szkodliwych efektów na rozwijający się płód. Nie stwierdzono szkodliwego wpływu na funkcje I organy rozrodcze.

**Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie jednorazowe** Brak znanego działania.

**Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie powtarzane** Brak znanego działania.

**Zagrożenie przy wdychaniu** Brak znanego działania.

## SEKCJA 12: INFORMACJE EKOLOGICZNE

### 12.1. Toksyczność

Nie zawiera żadnych substancji znanych jako niebezpieczne dla środowiska.

Nazwa chemiczna	Toksyczność dla alg	Toksyczność dla ryb	Toksyczność dla mikroorganizmów	Działa toksycznie na rozwielitki inne bezkręgowce wodne
2-(2-Butoksyetoksy)etanol	EC50: >100 mg/L Desmodesmus subspicatus 96 h	LC50: 1300 mg/L Lepomis macrochirus 96 h static		EC50: 2850 mg/L Daphnia magna 24 h EC50: >100 mg/L Daphnia magna 48 h
Potassium acetate	EC50: >1000 mg/L 72h Skeletonema costatum	LC50: >992.7 mg/L 96h Danio rerio LC50: >1000 mg/L 96h Oncorhynchus mykiss		EC50: >919 mg/L 24/48h Daphnia magna

### 12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

Brak danych.

### 12.3. Zdolność do bioakumulacji

Nazwa chemiczna	Logarytm P <sub>ow</sub>	Współczynnik biokoncentracji (BCF)
Potassium acetate	-3.72	

**12.4. Mobilność w glebie**

Brak danych

**12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**

Brak danych.

**12.6. Inne szkodliwe skutki działania**

Brak danych.

**SEKCJA 13: POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI****13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów**

**Pozostałe odpady / niezbyte wyroby**                      Usuwać do zgodnie z lokalnymi przepisami.

**Skażone opakowanie**                      Opróżnione pojemniki powinny być przekazane na zatwierdzone składowisko odpadów do recyklingu lub usunięcia.

**SEKCJA 14: INFORMACJE DOTYCZĄCE TRANSPORTU**

Zgodnie: ADR, RID, ADN, IMDG, IATA/ICAO.

**14.1. Numer UN**

Nie podlega regulacji.

**14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN**

Nie podlega regulacji.

**14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie**

Nie podlega regulacji.

**14.4. Grupa pakowania**

Nie podlega regulacji.

**14.5 Zagrożenia dla środowiska**

Nie dotyczy.

**14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników**

Nie dotyczy.

**14.7 Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL i kodeksem IBC**

Nie dotyczy.

**SEKCJA 15: INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH****15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, ochrony zdrowia i środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny**

**Ograniczenia dotyczące stosowania**    Żaden(-a,-e).

**Europa**

EU - REACH (1907/2006) - Annex XIV - Substances Subject to Authorization	Nie wyszczególniono
EU - REACH (1907/2006) - Annex XVII - Restrictions on Certain Dangerous Substances	Nie wyszczególniono
EU - REACH (1907/2006) - Article 59(1) - Candidate List of Substances of Very High Concern for Authorisation	Nie wyszczególniono
EU - REACH (1907/2006) - Potential Substances of Very High Concern	Nie wyszczególniono
EU - Seveso III Directive (2012/18/EU) - Qualifying Quantities of Dangerous Substances - Lower-Tier Requirements	Nie wyszczególniono
EU - Seveso III Directive (2012/18/EU) - Qualifying Quantities of Dangerous Substances - Higher-Tier Requirements	Nie wyszczególniono
UE - Rozporządzenie w sprawie substancji zubożających warstwę ozonową (2037/2000/WE)	Nie wyszczególniono

**Informacje o przepisach krajowych**

Żaden(-a,-e)

**Przepisy/wymagania międzynarodowe**

Chemical Weapon Convention List Schedules I, II and III Chemicals	Nie wyszczególniono
Montreal Protocol (Annexes A, B, C, E)	Nie wyszczególniono
Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants	Nie wyszczególniono

**15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego**

Nie jest wymagane.

**SEKCJA 16: INNE INFORMACJE**

**Pełna treść odnośnych zwrotów H w sekcji 2 i 3**

H315 - Działa drażniąco na skórę  
H318 - Powoduje poważne uszkodzenie oczu  
H319 - Działa drażniąco na oczy  
H226 - Łatwopalna ciecz i pary

**Uwaga aktualizacyjna**

Zaktualizowany format zgodnie z europejskimi przepisami REACH i CLP.

**Porady dotyczące szkoleń**

Pracowników należy przeszkolić w zakresie odpowiedniego stosowania i postępowania z produktem zgodnie z odpowiednimi regulacjami.

**Skróty i akronimy**

WE: Wspólnota Europejska  
REACH: Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemical substances (Rejestracji, oceny, udzielania zezwoleńi stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów)  
DNEL: Derived No Effect Level  
PNEC: Predicted No Effect Concentration  
STOT: Specific Target Organ Toxicity (działanie toksyczne na narządy docelowe)  
PBT: Trwałych, Wykazujących zdolność do Bioakumulacji, Toksycznych  
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulating (bardzo Trwałych, bardzo dużą zdolność do Bioakumulacji)  
ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (Regulations for the International Transport of Dangerous Goods by Rail)  
ADN: Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par voies de Navigation intérieures (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways)  
IMDG: International Maritime Dangerous Goods Code  
ICAO: International Civil Aviation Organization

**KC Ilość**

SV00002 / CLP

**Niniejsza karta charakterystyki spełnia wymogi: Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 i rozporządzenie (WE) nr 1272/2008.****Oświadczenie**



Informacje podane w niniejszej karcie charakterystyki (SDS) są właściwe według naszej wiedzy, posiadanych informacji i wiary w dniu ich publikacji. Podane informacje zostały stworzone jedynie jako wytyczne co do bezpiecznego postępowania, stosowania, przetwarzania, przechowywania, transportu, utylizacji i uwolnienia i nie mogą być uważane za jakąkolwiek gwarancję lub specyfikację jakościową. Niniejsze informacje odnoszą się do szczególnego i określonego materiału i mogą być nieważne, jeśli niniejszy materiał jest stosowany wraz z jakimkolwiek innym materiałem/innymi materiałami lub w jakimkolwiek procesie technologicznym, jeśli nie zostało to określone w niniejszym tekście

Koniec karty charakterystyki